

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

---

*Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon*

**2007/0280(COD)**

3.7.2008

**\*\*\*I**

## **RAPORTI PROJEKT**

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kooskõlastatakse teatavate kaitse- ja julgeolekuvaldkonna ehitustööde, asjade ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise kord  
(KOM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Raportöör: Alexander Graf Lambsdorff

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus  
*antud häälte enamus*
- \*\*I koostöömenetlus (esimene lugemine)  
*antud häälte enamus*
- \*\*II koostöömenetlus (teine lugemine)  
*antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\* nõusolekumenetlus  
*parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
- \*\*\*I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)  
*antud häälte enamus*
- \*\*\*II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)  
*antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\*III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)  
*antud häälte enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Märgitud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusloomega seotud teksti muudatusettepanekud***

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse muudetud tekst **paksus kaldkirjas**. Kui Euroopa Parlament soovib muutmiseakti puhul muuta olemasolevat sätet, mida komisjoni ettepanekus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Välja jäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...]. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

## SISUKORD

**lehekülg**

|   |    |
|---|----|
| EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT ..5 |    |
| SELETUSKIRI .....   | 39 |



## EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kooskõlastatakse teatavate kaitse- ja julgeolekuvaldkonna ehitustööde, asjade ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise kord  
(KOM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: esimene lugemine)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2007)0766);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2, artikli 47 lõiget 2 ja artikleid 55 ja 95, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C6-0467/2007);
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
  - võttes arvesse siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni raportit ja väliskomisjoni arvamust (A6-0000/2008),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

### **Muudatusettepanek 1**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus -1 (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(-1) Euroopa Parlament palus oma 17. novembri 2005. aasta resolutsioonis kaitsealaste riigihangete Rohelise raamatu kohta<sup>1</sup> töötada komisjonil välja direktiiv, mis võtab eriti arvesse liikmesriikide julgeolekuhuvisid, aitab edasi arendada ühist välis- ja julgeolekupoliitikat, aitab tugevdada Euroopa ühtekuuluvust, säilitab liidu kui nn tsiviiljõu olemuse ning hõlmab peale***

*kaupade tegelikku hanget ka niisuguseid aspekte nagu teadus- ja arendustegevus, hooldus ja remont, moderniseerimine ja koolitus, seejuures pööratakse erilist tähelepanu kõnealuses valdkonnas tugevasti esindatud VKEdele.*

---

<sup>1</sup> ELT C 280 E, 18.11.2006, lk 463.

Or. de

## **Muudatusettepanek 2**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 6 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(6 a) Õiguskindluse huvides tuleks käesoleva direktiivi reguleerimisala kaitsevaldkonnas määratleda vastavalt nõukogu poolt 15. aprillil 1958 kehtestatud relvade, laskemoona ja sõjatehnika loetelule. Relvastus- ja julgeolekuvaldkonna kiire tehnoloogilise arengu tõttu tuleks vajadusel loetelu selle kohaldamise käigus ajakohaselt tõlgendada vastavalt viimastele tehnilistele võimalustele.*

Or. de

## **Muudatusettepanek 3**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 6 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(6 b) 15. aprilli 1958. aasta relvade, laskemoona ja sõjatehnika loetelu vajalikuks osutuva ajakohase tõlgendamise vajadus kerkib eriti esile seoses Euroopa Liidu sõjaliste kaupade*

*nimekirjaga<sup>1</sup>, mis on relvaekspordi  
toimimisjuhendi aluseks.*

<sup>1</sup> *ELT C 127, 25.5.2005, lk 1.*

Or. de

## Muudatusettepanek 4

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 10

#### *Komisjoni ettepanek*

(10) Kaitse- ja julgeolekualased riigihankelepingud sisaldavad sageli tundlikku teavet, mida tuleb julgeolekukaalutlustel kaitsta lubamatu juurdepääsu eest. Sõjalise julgeoleku valdkonnas kasutavad liikmesriigid taolise teabe klassifitseerimise süsteeme. Mittesõjalise julgeoleku valdkonnas on olukord seevastu ebaühtlasem. Seepärast on soovitav võtta kasutusele liikmesriikide eri tavasid ühtlustav kontsept, mis võimaldaks ühtlasi käsitleda koos sõjalist ja mittesõjalist valdkonda. Igal juhul ei tohiks riigihankelepingute sõlmimine osutud valdkondades minna vajaduse korral vastuollu komisjoni 29. novembri 2001. aasta otsusest 2001/844/EÜ (millega muudetakse komisjoni kodukorda) või nõukogu otsusest 2001/264/EÜ (millega võetakse vastu nõukogu julgeolekueeskirjad) tulenevate kohustustega.

#### *Muudatusettepanek*

(10) Kaitse- ja julgeolekualased riigihankelepingud sisaldavad sageli tundlikku teavet, mida tuleb julgeolekukaalutlustel kaitsta lubamatu juurdepääsu eest. Sõjalise julgeoleku valdkonnas kasutavad liikmesriigid taolise teabe klassifitseerimise süsteeme. Mittesõjalise julgeoleku valdkonnas on olukord seevastu ebaühtlasem. Seepärast on soovitav võtta kasutusele liikmesriikide eri tavasid ühtlustav kontsept, mis võimaldaks ühtlasi käsitleda koos sõjalist ja mittesõjalist valdkonda. Igal juhul ei tohiks riigihankelepingute sõlmimine osutud valdkondades minna vajaduse korral vastuollu komisjoni 29. novembri 2001. aasta otsusest 2001/844/EÜ (millega muudetakse komisjoni kodukorda) või nõukogu otsusest 2001/264/EÜ (millega võetakse vastu nõukogu julgeolekueeskirjad) tulenevate kohustustega. ***Lisaks on igal liikmesriigil vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 296 lõike 1 punktile a võimalik kaitse- ja julgeolekuotstarbeliste riigihangete suhtes käesolevat direktiivi mitte kohaldada, kui hankelepingu sõlmimiseks vajaliku teabe avalikustamine on liikmesriigi arvamusel vastuolus tema oluliste julgeolekuhuvidega. See puudutab eelkõige neid juhtumeid, mille puhul on tegemist nii tundlike lepingutega, et isegi***

*Selgitus*

*Lisatud teksti eesmärk on selgitada, et käesolevas direktiivis tunnustatakse liikmesriikide olulisi julgeolekuhuvisid ja ei piirata seega EÜ asutamislepingu artikli 296 lõike 1 punkti a kohaldamist selle esialgses tähenduses.*

**Muudatusettepanek 5**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 41**

*Komisjoni ettepanek*

(41) Hoiduda tuleks riigihankelepingute sõlmimisest ettevõtjatega, kes on osalenud kuritegeliku organisatsiooni tegevuses või kes on mõistetud süüdi korruptsioonis või Euroopa Ühenduste finantshuve kahjustavas pettuses, rahapesus või terrorismi rahastamises või terroristlikes või terrorismiga seotud õigusrikkumistes. Vajadusel peaksid ostjad nõudma kandidaatidelt või pakkujatelt asjakohaste dokumentide esitamist ning juhul, kui kandidaadi või pakkuja isiklik olukord tekitab neis kahtlusi, tegema koostööd asjaomase liikmesriigi kompetentsete asutustega. Kõnesolevad ettevõtjad tuleks välja arvata niipea, kui ostja saab teada õigusrikkumiste kohta siseriiklike õigusaktide kohaselt langetatud, *res judicata* jõu saanud kohtuotsusest. Kui siseriiklikes õigusaktides on vastavad sätted, võib selliste keskkonnakaitsealaste õigusaktide või riigihankelepingute valdkonnas sõlmitud ebaseaduslikke kokkuleppeid käsitlevate õigusaktide rikkumist, mille kohta on langetatud lõplik kohtuotsus või samaväärse mõjuga otsus, pidada asjaomase ettevõtja ametialaste käitumisreeglitega seotud süüteoks või raskeks eksimiseks ametialaste

*Muudatusettepanek*

(41) Hoiduda tuleks riigihankelepingute sõlmimisest ettevõtjatega, kes on osalenud kuritegeliku organisatsiooni tegevuses või kes on mõistetud süüdi korruptsioonis või Euroopa Ühenduste finantshuve kahjustavas pettuses, rahapesus või terrorismi rahastamises või terroristlikes või terrorismiga seotud õigusrikkumistes. Vajadusel peaksid ostjad nõudma kandidaatidelt või pakkujatelt asjakohaste dokumentide esitamist ning juhul, kui kandidaadi või pakkuja isiklik olukord tekitab neis kahtlusi, tegema koostööd asjaomase liikmesriigi kompetentsete asutustega. Kõnesolevad ettevõtjad tuleks välja arvata niipea, kui ostja saab teada õigusrikkumiste kohta siseriiklike õigusaktide kohaselt langetatud, *res judicata* jõu saanud kohtuotsusest. Kui siseriiklikes õigusaktides on vastavad sätted, võib selliste keskkonnakaitsealaste õigusaktide või riigihankelepingute valdkonnas sõlmitud ebaseaduslikke kokkuleppeid käsitlevate õigusaktide rikkumist, mille kohta on langetatud lõplik kohtuotsus või samaväärse mõjuga otsus, pidada asjaomase ettevõtja ametialaste käitumisreeglitega seotud süüteoks või raskeks eksimiseks ametialaste



käitumisreeglite vastu.

käitumisreeglite vastu. ***Osa liikmesriikides käsitletakse ettevõtjaid, kes on võtnud ettevõttesiseseid parandusmeetmeid, uuesti sobivate ja usaldusväärsetena. Niisuguste parandusmeetmete võtmise menetluste suhtes peavad kehtima ranged nõudmised: ettevõtjad peavad viivitamatult võtma laiaulatuslikke personali hõlmavaid ja organisatsioonilisi meetmeid, mis välistavad rikkumiste kordumise tulevikus.***

Or. de

### *Selgitus*

*Kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas tegutsevatel ettevõtjatel peab olema samuti õigus taastada oma usaldusväärsus rikkumiste sooritamist tulevikus välistavate meetmete võtmise kaudu, nagu see on sätestatud üldistes riigihankeseadustes. Ühtlasi luuakse seega oluline stiimul sisemise vastavuskorra väljatöötamiseks ja rakendamiseks. Pakkujate usaldusväärse tagamise eesmärgil tuleks niisuguste menetluste suhtes kehtestada ranged nõudmised.*

### **Muudatusettepanek 6**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 46 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(46 a) Et tagada tundlikul relvastuse ja julgeoleku valdkonna turul teatud riigihangete lepingute sõlmimisel läbipaistvus, diskrimineerimise vältimine ja korrahane lepingu sõlmimine parima pakkumise esitanud ettevõtjaga, peaks reguleerimisalas määratletud lepingute puhul olema võimalik esitada kaebusi.***

Or. de

## **Muudatusettepanek 7**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 46 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(46 b) Läubivaatamise korda käsitlevate sätete eesmärk on tagada asjaomase pakkuja mõjus õiguskaitse. Selleks kehtestatakse eelkõige minimaalne ooteaeg, mille jooksul lepingu sõlmimine on peatatud, olenemata sellest, kas leping jõustub allkirjastamise hetkel või mitte.***

Or. de

## **Muudatusettepanek 8**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 46 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(46 c) Et tagada liikmesriikides EÜ asutamislepingu artikli 296 rakendamine põhjendatud ja õigustatud erandjuhtumite korral, on komisjoni tegevuseks vajalik haldusakt, mis lubaks tal ennetavalt sekkuda, enne kui jõutakse lepingute sõlmimise menetluse pöördumatusse etappi, ilma et oleks vaja alustada menetlemist vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 226. Komisjon peaks seda uut menetlust kasutama üksnes eeldusel, et tegemist on nii kiireloomulise juhtumiga kui ka ilmse eeskirjade eiramisega.***

Or. de

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 – lõige 1 – sissejuhatav osa

#### *Komisjoni ettepanek*

Käesolev direktiiv on kohaldatav *kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas sõlmitavate* riigihankelepingute suhtes, *mille objektiks on:*

#### *Muudatusettepanek*

Käesolev direktiiv on kohaldatav riigihankelepingute suhtes, *mis käsitlevad kaupade tarnimist ja teenuste osutamist, mille eesmärk on liidu või selle liikmesriikide julgeoleku ja kaitse tagamine ning millega seoses kasutatakse tundlikku teavet või mille puhul on niisugune teave vajalik või mis seda sisaldavad, samuti selliste tarnetega otseselt seotud ehitustööde riigihankelepinguid ja teenuste riigihankelepinguid. Need hõlmavad:*

Or. de

#### *Selgitus*

*Kõik käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvad lepingud on seotud tundliku teabega. Seetõttu oleks otstarbekas lisada see teave sissejuhatavasse osasse.*

## Muudatusettepanek 10

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 - lõige 1 – punkt a

#### *Komisjoni ettepanek*

a) nõukogu 15. aprilli 1958. aasta otsuses osutatud relvade, laskemoona ja/või sõjatehnika tarnimine ja *vajaduse korral* rangelt *nende* tarnetega seotud ehitustööde ja teenuste riigihankelepingud;

#### *Muudatusettepanek*

a) nõukogu 15. aprilli 1958. aasta otsuses osutatud relvade, laskemoona ja/või sõjatehnika tarnimine ja *vajaduse korral* rangelt *niisuguste* tarnetega seotud ehitustööde ja teenuste riigihankelepingud;

Or. de

#### *Selgitus*

*Esitatud muudatusettepanekuga täpsustatakse reguleerimisala.*

## Muudatusettepanek 11

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 - lõige 1 – punkt d

#### *Komisjoni ettepanek*

d) ehitustööd, tarned ja/või teenused, **milles kasutatakse, mille jaoks on vaja või mis sisaldavad tundlikku teavet ja** mida on vaja teostada Euroopa Liidu **ja liikmesriikide** julgeoleku tagamiseks **sellistes valdkondades nagu terrorismiaktid või organiseeritud kuritegevus, piirikaitse ja kriisimissioonid.**

#### *Muudatusettepanek*

d) ehitustööd, tarned ja/või teenused, mida on vaja teostada Euroopa Liidu julgeoleku tagamiseks **ja/või liikmesriikide julgeolekuhuvide kaitseks.**

Or. de

#### *Selgitus*

*Vältides kõikide võimalike ohuallikate kindlaks määramist, antakse liikmesriikide käsutusse pikaajaliselt kehtiv eeskiri. Üksikult nimetatud ohtude nimekiri on paratamatult ebatäielik, kuna uusi ohtusid ei ole võimalik ette näha. Sellisel juhul tuleks direktiivi liiga sageli muuta.*

## Muudatusettepanek 12

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 5

#### *Komisjoni ettepanek*

5. „asjade riigihankelepingud” – muud kui ehitustööde riigihankelepingud, mille objektiks on toodete ostmine, üürimine, rentimine või liisimine koos väljaostuvõimalusega või ilma;

#### *Muudatusettepanek*

5. „asjade riigihankelepingud” – muud kui ehitustööde riigihankelepingud, mille objektiks on toodete ostmine, üürimine, rentimine või liisimine koos väljaostuvõimalusega või ilma; **riigihankelepingut, mille objektiks on toodete tarnimine ja mis hõlmab ühtlasi sellega seotud kohaletoomis- ja paigaldusteenuseid, loetakse asjade riigihankelepinguks.**

Or. de

#### *Selgitus*

*Selle muudatusettepaneku puhul on tegemist selgitusega.*

### **Muudatusettepanek 13**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 - lõige 1 – punkt 6**

##### *Komisjoni ettepanek*

6. „teenuste riigihankelepingud” – riigihankelepingud I lisas osutatud teenuste tellimiseks;

##### *Muudatusettepanek*

6. „teenuste riigihankelepingud” – riigihankelepingud I lisas osutatud teenuste tellimiseks; ***riigihankelepingut, mille objektiks on nii I lisas osutatud asjade tarnimine kui ka teenuste osutamine, loetakse teenuste riigihankelepinguks juhul, kui osutatud teenuste maksumus ületab lepinguga hõlmatud asjade maksumuse; riigihankelepingut, mille objektiks on I lisas osutatud teenused ja mis hõlmab lisaks CPV nomenklatuuri osa nr 45 all nimetatud teenuseid vaid kõrvalteenustena hankelepingu põhieseme suhtes, loetakse teenuste riigihankelepinguks;***

Or. de

##### *Selgitus*

*Selle muudatusettepaneku puhul on tegemist selgitusega.*

### **Muudatusettepanek 14**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 - lõige 1 – punkt 7**

##### *Komisjoni ettepanek*

7. „tundlik teave” – igasugune teave, st teadmised, mida saab edastada mis tahes vormis, või igasugune materjal, ***mille kohta on kindlaks tehtud***, et neid tuleb julgeolekupõhjustel kaitsta lubamatu avaldamise eest.

##### *Muudatusettepanek*

7. „tundlik teave” – igasugune teave, st teadmised, mida saab edastada mis tahes vormis, või igasugune materjal, ***millega seoses on liikmesriik kindlaks teinud***, et neid tuleb julgeolekupõhjustel kaitsta lubamatu avaldamise eest;

*Selgitus*

*Sellekohase täienduse, et ostja peab viitama kaitse tagamise vajadusele, eesmärk on täpsustada, et tundliku teabe all peetakse silmas avaliku sektori käsutuses olevat kaitset vajavat teavet ja mitte ettevõtjate ärisaladusi.*

**Muudatusettepanek 15**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 - lõige 1 – punkt 10**

*Komisjoni ettepanek*

10. „kriis” – inimtegevusest tingitud olukord liikmeriigis või kolmandas riigis, mis tekitab otsest füüsilist ohtu selle riigi inimestele või institutsioonidele;

*Muudatusettepanek*

10. „kriis” – inimtegevusest tingitud olukord liikmeriigis või kolmandas riigis, ***kus on toimunud kahjustav sündmus, mille mõõde on oluliselt suurem kui igapäevases elus ja mis ohustab paljude inimeste elu ja tervist, olulises väärtuses vara või elanikkonna eluks vajalikke varustusmeetmeid või seab neile piiranguid; kriisiga on tegemist ka siis, kui nüüsguse kahjustava sündmuse otsene lähenemine on ette näha; relvastatud konfliktid ja sõjad on käesoleva direktiivi tähenduses kriisid;***

*Selgitus*

*Esitatud määratlus on liiga ebamäärane. Olukorra puhul, mida loetakse käesoleva direktiivi tähenduses kriisiks ja mis võib endaga kaasa tuua väljakuulutamiseta läbirääkimistega menethuse rakendamise, on tegemist kahjustavate sündmustega, mis tabavad või ohustavad liitu, liikmesriike või ühte või mitut kolmandat riiki.*

**Muudatusettepanek 16**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 7 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

3. Ühtegi ehitustööprojekti ega tarnete

*Muudatusettepanek*

3. Ühtegi ehitustööprojekti ega tarnete

ja/või teenuste teatavate koguste kavandatavat ostu ei tohi osadeks jaotada, eesmärgiga takistada selle kuulumist käesoleva direktiivi reguleerimisalasse.

ja/või teenuste teatavate koguste kavandatavat ostu ei tohi **ajaliselt hajutada ja olemuselt kattuvate lepingute vahel või muul viisil** osadeks jaotada, eesmärgiga takistada selle kuulumist käesoleva direktiivi reguleerimisalasse.

Or. de

### *Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on takistada, et ostja saaks pikemat ajavahemikku hõlmavad lepingud jaotada ajaliselt eraldi lepinguteks nii, et nende maksumus ei ületaks piirmäära, millest alates on nõutav riigihankemenetluse läbiviimine.*

## **Muudatusettepanek 17**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – punkt a**

#### *Komisjoni ettepanek*

a) kooskõlas asutamislepinguga **liikmesriigi** ja ühe või mitme kolmanda riigi vahel sõlmitud rahvusvahelise lepingu alusel, mis käsitleb tarneid või ehitustöid, mille eesmärk on teatava ehitustöö ühine teostamine või kasutamine allakirjutanud riikide poolt, või teenuseid, mille eesmärk on teatava projekti ühine rakendamine või kasutamine allakirjutanud riikide poolt. Kõikidest lepingutest teatatakse komisjonile, kes võib **asjaomase liikmesriigi või liikmesriikide nõusolekul** pidada nõu artiklis 41 nimetatud riigihankelepingute nõuandekomiteega;

#### *Muudatusettepanek*

a) kooskõlas asutamislepinguga **ühelt poolt ühe või mitme** liikmesriigiga ja **teiselt poolt** ühe või mitme kolmanda riigi vahel sõlmitud rahvusvahelise lepingu alusel, mis käsitleb tarneid või ehitustöid, mille eesmärk on teatava ehitustöö ühine teostamine või kasutamine allakirjutanud riikide poolt, või teenuseid, mille eesmärk on teatava projekti ühine rakendamine või kasutamine allakirjutanud riikide poolt. Kõikidest lepingutest teatatakse komisjonile, kes võib pidada nõu artiklis 41 nimetatud riigihankelepingute nõuandekomiteega;

Or. de

### *Selgitus*

*Muudatusettepanek täpsustab erandjuhtumite asjaolusid.*

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – punkt b

*Komisjoni ettepanek*

b) rahvusvahelise organisatsiooni  
konkreetsel menetluse alusel

*Muudatusettepanek*

b) rahvusvahelise organisatsiooni  
konkreetsel menetluse alusel, ***kui ta viib  
ostjana osalevate liikmesriikide taotlusel  
kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas ellu  
koostööprojekti.***

Or. de

*Selgitus*

*Muudatusettepanek täpsustab erandjuhtumite asjaolusid.*

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 9 – lõige -1 (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***-1. Käesolevat direktiivi ei kohaldata, kui  
hankelepingu sõlmimiseks vajaliku teabe  
avalikustamine on liikmesriigi arvamusel  
vastuolus tema oluliste  
julgeolekuhuvidega.***

Or. de

*Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on õiguskindluse parandamine ja see peab andma ostjatele  
võimaluse tugineda erandjuhtumite tingimuste osas teistele õigusaktidele.*



## Muudatusettepanek 20

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 - lõige 1 – punkt 5

#### *Komisjoni ettepanek*

Pärast hankelepingu sõlmimist lepingu sõlmimise kriteeriumide kohaselt edastab ostja edukale ettevõtjale hanketeates, hanke- või lisadokumentides avaldamata jäetud tundlikud tehnilised kirjeldused, et viimane **kohandaks vastavalt oma pakkumist**.

#### *Muudatusettepanek*

Pärast hankelepingu sõlmimist lepingu sõlmimise kriteeriumide kohaselt edastab ostja edukale ettevõtjale hanketeates, hanke- või lisadokumentides avaldamata jäetud tundlikud tehnilised kirjeldused, et viimane **saaks tehnilisi kirjeldusi lepingu täitmisel arvesse võtta**.

Or. de

#### *Selgitus*

*Pärast seda, kui ühele taotlejatest on lisateave edastatud, ei ole vajalik mitte pakkumise muutmine, vaid selle teabe arvesse võtmine lepingu täitmisel. Tegemist on täpsustusega.*

## Muudatusettepanek 21

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 14 – punktid a, b, ja c

#### *Komisjoni ettepanek*

a) **tõendeid selle kohta, et juba määratud** alltöövõtjad on suutelised nõuetekohaselt tagama allhanketööde teostamise raames neile teatavaks tehtava või nende endi koostatava tundliku teabe konfidentsiaalsuse;

b) pakkuja kinnitust, et ta esitab **samad tõendid** hankelepingu täitmise käigus võetavate uute alltöövõtjate kohta;

c) pakkuja kinnitust säilitada kogu tundliku teabe konfidentsiaalsus kogu hankelepingu täitmise vältel ja pärast hankelepingu lõpetamist või kehtivusaja möödumist.

#### *Muudatusettepanek*

a) **piisavat teavet esitatud alltöövõtjate kohta, mille põhjal on ostjal võimalik kindlaks teha, kas kõnealused** alltöövõtjad on suutelised nõuetekohaselt tagama allhanketööde teostamise raames neile teatavaks tehtava või nende endi koostatava tundliku teabe konfidentsiaalsuse;

b) pakkuja kinnitust, et ta esitab **samaväärset teavet** hankelepingu täitmise käigus võetavate uute alltöövõtjate kohta;

c) pakkuja kinnitust säilitada kogu **tema käsutuses oleva** tundliku teabe konfidentsiaalsus kogu hankelepingu täitmise vältel ja pärast hankelepingu lõpetamist või kehtivusaja möödumist.

*Selgitus*

*Hanketööde ettevõtjal ei ole võimalik otsustada, kas alltöövõtjad suudavad tagada teabe konfidentsiaalsuse, kuid ta peab ostjale sellekohast piisavat teavet esitama.*

**Muudatusettepanek 22**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 15 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

Ostja võib sätestada tarnekindluse tagamise **nõudeid** tingimusel, et need on kooskõlas ühenduse õigusega.

*Muudatusettepanek*

Ostja võib sätestada tarnekindluse tagamise **nõuete täitmise** tingimusel, et need on kooskõlas ühenduse õigusega.

*Selgitus*

*Keeleline täpsustus.*

**Muudatusettepanek 23**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 15 – teine lõik – punktid a ja b**

*Komisjoni ettepanek*

a) **tõendeid, et pakkuja on suuteline täitma lepinguga seotud asjade ekspordi, veo ja transiidi alaseid kohustusi, sealhulgas asjaomase liikmesriigi või asjaomaste liikmesriikide kaasamise teel;**

b) **tõendeid, et** pakkuja tarneahela korraldus ja asukoht võimaldab tal täita ostja poolt hankedokumentides kehtestatud tarnekindlusnõuded;

*Muudatusettepanek*

a) **pakkumise juurde kuuluvaid dokumente, mis käsitlevad asjade ekspordi, vedu ja transiiti, mille hulka kuulub eelkõige kinnitus või muud esialgsed dokumendid, mille talle on väljastanud asjaomane liikmesriik või asjaomased liikmesriigid;**

b) **selgitust selle kohta, missuguses mahus** pakkuja tarneahela korraldus ja asukoht võimaldab tal täita ostja poolt hankedokumentides kehtestatud tarnekindlusnõuded;

*Selgitus*

*Vaatamata ostja huvile saada kinnitust tarnekindluse tagamise kohta, ei ole taotlejal/hanketööde ettevõtjal sageli võimalik tarnekindlust käsitlevaid siduvaid tõendeid esitada.*

**Muudatusettepanek 24****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 15 – teine lõik – punktid c, d ja e***Komisjoni ettepanek*

c) kinnitust selle kohta, et **pakkuja on** valmis täitma ostja võimalikke lisavajadusi **hüdaolukorras, kriisioludes või relvastatud konfliktis** korral;

d) asukohariigi pädevate asutuste kinnitust, et nad ei takista pakkujal täita **hüdaolukorras, kriisioludest või relvastatud konfliktis** ostjale tekkida võivaid suuremaid vajadusi;

e) pakkuja kinnitust, et ta tagab lepingu objektiks olevate asjade hooldamise, uuendamise või kohandamise;

*Muudatusettepanek*

c) kinnitust selle kohta, et **ostja ja hanketööde ettevõtja vahel kokkulepitavatel tingimustel on viimane** valmis täitma ostja võimalikke lisavajadusi **kriisi** korral;

d) asukohariigi pädevate asutuste kinnitust **või muid esialgseid dokumente**, et nad ei takista pakkujal täita **kriisi tõttu** ostjale tekkida võivaid suuremaid vajadusi;

e) pakkuja kinnitust, et ta tagab **ostja ja hanketööde ettevõtja vahel kokkulepitavatel tingimustel** lepingu objektiks olevate asjade hooldamise, uuendamise või kohandamise;

*Selgitus*

*Vaatamata ostja huvile saada kinnitust tarnekindluse tagamise kohta, ei ole taotlejal/hanketööde ettevõtjal sageli seoses tarnekindlusega võimalik tingimusteta ja siduvat kohustust võtta. Vastavalt kriisi määratluse muutmisele artikli 2 lõikes 10 on relvastatud konfliktis puhul käesoleva direktiivi tähenduses tegemist kriisiga.*

## Muudatusettepanek 25

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 21 – lõige 2 – neljas lõik

#### *Komisjoni ettepanek*

Raamlepingu kehtivusaeg ei tohi ületada **viite** aastat, välja arvatud nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel, mis on eelkõige seotud raamlepingu objektiga. Ostjad peavad raamlepinguid kasutama nõuetekohasel viisil, mis ei tõkesta, piira ega moonuta konkurentsi.

#### *Muudatusettepanek*

Raamlepingu kehtivusaeg ei tohi ületada **nelja** aastat, välja arvatud nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel, mis on eelkõige seotud raamlepingu objektiga. Ostjad peavad raamlepinguid kasutama nõuetekohasel viisil, mis ei tõkesta, piira ega moonuta konkurentsi.

Or. de

#### *Selgitus*

*Arvestades asjaolu, et ka direktiivis 2004/18/EÜ on ette nähtud kehtivusaeg neli aastat, näib see sobiva ajavahemikuna ka käesoleva direktiivi jaoks.*

## Muudatusettepanek 26

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 26 – lõige 1 – esimene a lõik (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

***Koos teatega lepingu sõlmimisotsusest saadetakse igale asjaomasele pakkujale ja kandidaadile järgmised materjalid:***  
***a) asjakohaste põhjenduste kokkuvõte vastavalt lõikele 2 ja***  
***b) täpne teade artikli [38c]lõiget 2 rakendavate siseriiklike õigusaktide sätete alusel kohaldatava täpse ooteaja kohta.***

Or. de

#### *Selgitus*

*See muudatus tuleneb apellatsioonikaebuse lülitamisest käesolevasse direktiivi.*

## Muudatusettepanek 27

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 26 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Ostjad võivad siiski otsustada jätta avaldamata teatavad 1. lõigus nimetatud andmed seoses lepingu või raamlepingu sõlmimisega, kui selliste andmete avaldamine takistaks seaduste rakendamist, oleks muul viisil vastuolus **üldiste huvidega** või kahjustaks era- või avalik-õiguslike ettevõtjate õigustatud ärihuve või nendevahelist ausat konkurentsi.

#### *Muudatusettepanek*

3. Ostjad võivad siiski otsustada jätta avaldamata teatavad 1. lõigus nimetatud andmed seoses lepingu või raamlepingu sõlmimisega, kui selliste andmete avaldamine takistaks seaduste rakendamist, oleks muul viisil vastuolus **oluliste julgeolekuhuvidega** või kahjustaks era- või avalik-õiguslike ettevõtjate õigustatud ärihuve või nendevahelist ausat konkurentsi.

Or. de

#### *Selgitus*

*See on täpsustus, mis võtab arvesse relvastuse ja julgeoleku vallas tehtavate riigihangete eripära.*

## Muudatusettepanek 28

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 30 – lõige 4 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**4 a. Hankelepingus osalemisest võib välja jätta ettevõtjad, kelle kohta on teada (ka kaitstud andmeallikatele tuginedes), et nende toodetud või tarnitud asjadel ei ole usaldusväärseid omadusi, põhjendatavad on kahtlused ettevõtja sobivuse kohta.**

Or. de

#### *Selgitus*

*See puudutab juhtumeid, kus pakutav teenus vastab küll ametlikult etteantud omadustele, kuid ostjale on teada, eelkõige nn kaitstud andmeallikatele tuginedes (st luureandmeid), et toode sisaldab elemente, mis võimaldavad ostjapoolsel rakendamisel manipulatsiooni, näiteks on*

võimalik väärtarvitada infotehnoloogia tarne mõnd „reserveeritud“ osa hiljem süsteemi tungimiseks, selle juhtimiseks või ümber programmeerimiseks.

## **Muudatusettepanek 29**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II a jaotis (uus) [pärast artiklit 38]**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **II A JAOTIS Läbivaatamise kord**

Or. de

#### *Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi, tuginedes direktiivile 2007/66/EÜ, teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

## **Muudatusettepanek 30**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 38 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **Artikkel 38 a**

#### **Läbivaatamise korra reguleerimisala ja kättesaadavus**

- 1. Liikmesriigid võtavad seoses käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate lepingutega, sealhulgas raamlepingutega, vajalikud meetmed, tagamaks, et ostjate otsuseid saaks läbi vaadata tõhusalt ning eelkõige võimalikult kiiresti kooskõlas artiklitega [38 a] kuni [38 h], kui põhjenduseks on kõnealuste otsuste vastuolu riigihankeid käsitlevate ühenduse õigusaktide või seda õigust rakendavate siseriiklike eeskirjadega.**
- 2. Liikmesriigid tagavad, et seoses**

*riigihankelepingute sõlmimise korraga kahjunõude esitanud ettevõtjate vahel ei ole mingit diskrimineerimist seetõttu, et käesolevas direktiivis tehakse vahet ühenduse õigusakte rakendavate siseriiklike eeskirjade ja muude siseriiklike eeskirjade vahel.*

*3. Liikmesriigid tagavad, et läbivaatamise kord koos üksikasjalike eeskirjadega, mida nad võivad kehtestada, oleks kättesaadav mis tahes isikutele, kellel on või on olnud huvi konkreetse lepingu vastu või kes on väidetava rikkumise tõttu kahju kannatanud või võivad kahju kannatada.*

*Liikmesriik võib põhjendatud juhtudel läbivaatamise korrast keelduda, kui läbivaatamise korra jaoks vajalik teabe paljastamine on tema arvates vastuolus oluliste julgeolekuhuvidega.*

*4. Liikmesriigid võivad nõuda, et isik, kes soovib otsuse läbivaatamist, teavitaks ostjat väidetavast rikkumisest ning oma kavatsusest esitada läbivaatamismõue, tingimusel et see ei mõjuta artikli [38 c] lõike 2 kohast ooteaega ega mõnda muud läbivaatamistaotluse esitamiseks artikli [38 e] kohaselt ettenähtud tähtaega.*

*5. Liikmesriigid võivad nõuda, et asjaomane isik esitaks kõigepealt läbivaatamismõude ostjale. Sellisel juhul tagavad liikmesriigid, et nimetatud nõude esitamine peatab koheselt võimaluse sõlmida leping.*

*Liikmesriigid otsustavad, milliseid asjakohaseid sidevahendeid, sealhulgas faksi või elektroonilisi vahendeid, tuleb kasutada esimeses lõigus sätestatud läbivaatamise taotlemiseks.*

*Esimeses lõigus osutatud peatamine lõpeb pärast vähemalt 10 kalendripäeva pikkust tähtaega alates sellele päevale järgnevast päevast, kui ostja saatis oma vastuse faksi teel või elektrooniliste vahendite abil, või kui kasutati muid sidevahendeid, pärast*

*vähemalt 15 kalendripäeva alates sellele päevale järgnevast päevast, kui ostja saatis oma vastuse, või vähemalt 10 kalendripäeva alates vastuse saamisele järgnevast päevast.*

Or. de

*Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi, tuginedes direktiivile 2007/66/EÜ, teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

### **Muudatusettepanek 31**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 38 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **Artikkel 38 b**

*Läbivaatamise korrale esitatavad nõuded*

*1. Liikmesriigid tagavad, et seoses artiklis [38 a] kindlaksmääratud läbivaatamise korraga võetavad meetmed sisaldavad järgmisi volitusi:*

*a) võtta esimesel võimalusel vahemenetluse korras ajutisi meetmeid väidetava rikkumise heastamiseks või asjaomaste huvide edasise kahjustamise vältimiseks, sealhulgas meetmeid, mille eesmärk on riigihankelepingu sõlmimise menetluse või ostja otsuse rakendamise peatamine või selle peatamise tagamine;*

*b) tühistada ebaseaduslikud otsused või tagada nende tühistamine ning kõrvaldada pakkumiskutses, lepingudokumentidest ning teistest kõnesolevat pakkumismenetlust käsitlevatest dokumentidest diskrimineerivad tehnilised,*



*majanduslikud või finantsnäitajad;*

*c) maksta kahjutasu isikutele, kellele on rikkumisega kahju tekitatud.*

*2. Lõikes 1 ja artiklites [38 f] ja [38 g] nimetatud volitusi võib anda mitmele erinevale asutusele, kes vastutavad läbivaatamise korra eri aspektide eest.*

*3. Kui lepingu sõlmimisotsuse peab läbi vaatama ostjast sõltumatu esimese astme asutus, tagavad liikmesriigid, et ostja ei saa lepingut sõlmida enne, kui läbivaatamisasutus on teinud otsuse kas ajutiste meetmete või läbivaatamise kohaldamise kohta. Peatamine kestab vähemalt artikli [38 c] lõikes 2 ja artikli [38 f] lõigetes 4 ja 5 osutatud ooteaja lõpuni.*

*4. Läbivaatamise korral ei pea tingimata olema automaatset peatavat mõju asjaomasele lepingu sõlmimise menetlusele, välja arvatud lõikes 3 ja artikli [38 a] lõikes 5 sätestatud juhtudel.*

*5. Liikmesriigid võivad ette näha, et läbivaatamise eest vastutav asutus võib võtta arvesse ajutiste meetmete võimalikke tagajärgi kaitse- ja julgeolekuhuvidele ning ta võib otsustada kõnealuseid meetmeid mitte rakendada, kui nende negatiivsed tagajärjed võivad olla suuremad kui neist saadav kasu. Otsus ajutisi meetmeid mitte rakendada ei piira kõnealuseid meetmeid taotleva isiku õigust esitada muid nõudeid.*

*6. Liikmesriigid võivad sätestada, et kui kahjutasu taotlemist põhjendatakse ebaseaduslikult tehtud otsusega, peab vajalike volitustega asutus vaidlustatud otsuse kõigepealt tühistama.*

*7. Välja arvatud artiklites [38 f] kuni [38 h] ettenähtud juhtudel, määratakse käesoleva artikli lõikes 1 osutatud volituste kasutamise mõju juba sõlmitud lepingule kindlaks siseriiklike õigusaktidega.*

**8. Liikmesriigid tagavad, et läbivaatamise korra eest vastutavate asutuste otsuseid oleks võimalik tõhusalt ellu viia.**

**9. Kui läbivaatamise korra eest vastutavad asutused ei ole kohtuasutused, peavad nad oma otsuseid alati kirjalikult põhjendama. Lisaks tuleb sellisel juhul ette näha kord, mille kohaselt tagatakse, et kõik järelevalveasutuse võetud väidetavalt ebaseaduslike meetmete või talle antud volituste väidetava väärkasutamise küsimused võib saata kohtulikule läbivaatusele või läbivaatamiseks mõnele teisele asutusele, mis EÜ asutamislepingu artikli 234 tähenduses on kohus ning mis on sõltumatu nii tellijast kui järelevalveasutusest.**

**Sellise sõltumatu asutuse liikmed nimetatakse ametisse ja vabastatakse ametist samasugustel tingimustel nagu kohtu liikmed selles osas, mis puudutab ametisse nimetamise eest vastutavat asutust, ametiaega ja ametist vabastamist. Vähemalt kõnealuse sõltumatu asutuse juhil on samasugune juriidiline ja erialane kvalifikatsioon nagu kohtu liikmetel.**

**Lisaks võivad liikmesriigid tagada, et läbivaatamise korra eest vastutavate erinevate tasemete asutuste liikmetel on isiklikult õigus tundliku teabega ümber käia. Liikmesriigid võivad luua või määrata läbivaatamise korra eest vastutava eriasutuse, mis vastutab üksnes läbivaatamise eest kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas. Sõltumatu asutus teeb oma otsused pärast menetlust, mille käigus kuulatakse ära mõlemad pooled, ja sellised otsused on õiguslikult siduvad iga liikmesriigi kindlaksmääratud korras.**

Or. de

## *Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitsse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

### **Muudatusettepanek 32**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 38 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **Artikkel 38 c**

##### **Ooteaeg**

**1. Võttes vastu vajalikud sätted, millega tagatakse käesoleva artikli lõikega 2 ja artikliga [38 e] sätestatud minimaalsetest tingimustest kinnipidamine, tagavad liikmesriigid, et artikli [38 a] lõikes 3 osutatud isikutel on piisavalt aega ostja tehtud lepingu sõlmimisotsuste kohta läbivaatamisnõude esitamiseks.**

**2. Käesoleva direktiivi kohase lepingu sõlmimisotsuse ja lepingu tegeliku sõlmimise vahele peab jääma vähemalt 10 kalendripäeva alates sellele päevale järgnevast päevast, kui lepingu sõlmimisotsus edastati asjaomastele pakkujatele ja kandidaatidele faksi teel või elektrooniliselt, või kui kasutati muid sidevahendeid, vähemalt 15 kalendripäeva alates sellele päevale järgnevast päevast, kui lepingu sõlmimisotsus edastati asjaomastele pakkujatele ja kandidaatidele, või vähemalt 10 kalendripäeva alates lepingu sõlmimisotsuse saamisele järgnevast päevast.**

**Asjaomasteks loetakse pakkujad, keda ei ole veel lõplikult välistatud. Välistamine on lõplik, kui sellest on asjaomastele pakkujatele teatatud ning see on kas sõltumatu järelevalveasutuse poolt õiguspäraseks tunnistatud või kui**

*välitamise kohta ei saa enam alustada läbivaatamismenetlust.*

*Kandidaadid loetakse asjaomasteks, kui ostja ei ole avalikustanud teavet nende taotluse tagasilükkamise kohta enne lepingu sõlmimisotsusest asjaomastele pakkujatele teatamist.*

Or. de

### *Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

## **Muudatusettepanek 33**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 38 d (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

### *Artikkel 38 d*

#### *Ooteaja kohaldamise erandid*

*Liikmesriigid võivad ette näha, et artikli [38 c] lõikes 2 osutatud tähtaegu ei kohaldata järgmistel juhtudel:*

- a) kui käesoleva direktiiviga ei nõuta lepinguteate eelnevat avaldamist Euroopa Liidu Teatajas;*
- b) kui ainus asjaomane pakkuja käesoleva direktiivi artikli [38 c] lõike 2 tähenduses on pakkuja, kellega sõlmitakse leping, ja asjaomased kandidaadid puuduvad;*
- c) kui leping põhineb raamlepingul, nagu on sätestatud artiklis 21. Käesoleva erandi kasutamisel tagavad liikmesriigid, et leping tunnistatakse artiklite [38 f] ja [38 h] kohaselt tühi, kui:  
– on rikutud artikli 21 lõike 4 teist lõiku;  
ja*

*– lepingu hinnanguline maksumus on võrdne artiklis 6 sätestatud piirmääradega või ületab neid.*

Or. de

### *Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

## **Muudatusettepanek 34**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 38 e (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

### *Artikkel 38 e*

#### *Läbivaatamisnõude esitamise tähtajad*

*Kui liikmesriigid näevad ette, et igasugune ostja otsuse läbivaatamise nõue, mis käsitleb käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluva hankemenetluse raames või sellega seoses tehtud otsust, tuleb esitada enne kindlaksmääratud tähtaja lõppu, siis peab see tähtaeg olema vähemalt 10 kalendripäeva alates sellele päevale järgnevast päevast, kui ostja otsus edastati pakkujale või kandidaadile faksi teel või elektrooniliselt, või kui kasutati muid sidevahendeid, vähemalt 15 kalendripäeva alates sellele päevale järgnevast päevast, kui ostja otsus edastati pakkujale või kandidaadile, või vähemalt 10 kalendripäeva alates ostja otsuse saamisele järgnevast päevast. Ostja edastab igale pakkujale või kandidaadile oma otsuse koos kokkuvõtliku seletuskirjaga asjakohaste põhjenduste kohta. Kui läbivaatamisnõue on esitatud artikli [38 b] lõike 1 punktis b osutatud otsuste suhtes, mille puhul eraldi teadet*

*edastama ei pea, on tähtajaks vähemalt 10 kalendripäeva alates asjakohase otsuse avaldamise päevast.*

Or. de

*Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

**Muudatusettepanek 35**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 38 f (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 38 f**

**Tühisus**

**1. Liikmesriigid tagavad, et ostjast sõltumatu läbivaatamisasutus tunnistab lepingu tühiseks või lepingu tühisus tuleneb sellise läbivaatamisasutuse otsusest järgmistel juhtudel:**

- a) kui ostja on sõlminud lepingu ilma lepinguteate eelneva avaldamiseta Euroopa Liidu Teatajas ja lepinguteate avaldamata jätmine ei olnud käesoleva direktiivi kohaselt lubatud;**
- b) kui on rikutud käesoleva direktiivi artikli [38 a] lõiget 5, artikli [38 b] lõiget 3 või artikli [38 c] lõiget 2 ja see on jätnud läbivaatamist taotleva pakkuja ilma võimalusest kasutada lepingueelseid õiguskaitsevahendeid, kui rikkumine on toimunud koos käesoleva direktiivi teise rikkumisega, kui selline rikkumine on mõjutanud läbivaatamist taotleva pakkuja väljavaateid lepingu sõlmimiseks;**
- c) käesoleva direktiivi artikli [38 d] punkti c teises lõigus osutatud juhtudel, kui liikmesriigid kasutavad raamlepingul**

*põhinevate lepingute puhul ooteaja kohaldamisest tehtavat erandit.*

*2. Lepingu tühiseks tunnistamise tagajärjed nähakse ette siseriiklikes õigusaktides. Siseriiklikes õigusaktides võib ette näha kõigi lepinguliste kohustuste tagasiulatuva tühistamise või piirata tühistamise ulatust kohustustega, mis alles vajavad täitmist. Viimasena nimetatud juhul näevad liikmesriigid ette muude karistuste kohaldamise artikli [38 g] lõike 2 tähenduses.*

*3. Liikmesriigid võivad ette näha, et kuigi leping on lõikes 1 nimetatud põhjustel sõlmitud ebaseaduslikult, võib ostjast sõltumatu järelevalveasutus jätta lepingu tühiseks tunnistamata, kui järelevalveasutus leiab pärast kõigi oluliste aspektidega tutvumist, et põhjendatud olulised liikmesriigi julgeolekuhuvide nõuavad lepingu kehtivuse säilitamist. Sellisel juhul näevad liikmesriigid ette alternatiivsed karistused artikli [38 g] lõike 2 tähenduses, mida kohaldatakse lepingu tühiseks tunnistamise asemel.*

*Lepingu kehtivuse puhul võib majanduslikke huve pidada olulise avaliku huviga seotud põhjusteks ainult siis, kui erandlikel juhtudel kaasneksid lepingu tühiseks tunnistamisega ebaproportsionaalsed tagajärjed.*

*Olulise avaliku huviga seotud põhjusteks ei ole siiski asjaomase lepinguga otseselt seotud majanduslikud huvid. Lepinguga otseselt seotud majanduslike huvide hulka kuuluvad muu hulgas lepingu täitmise edasilükkumisest tulenevad kulud, uue hankemenetluse alustamisest tulenevad kulud, lepingut täitva ettevõtja vahetamisest tulenevad kulud ja lepingu tühisusest tulenevate õiguslike kohustuste kulud.*

*4. Liikmesriigid näevad ette, et käesoleva artikli lõike 1 punkti a ei kohaldata, kui:*

*– ostja leiab, et lepingu sõlmimine ilma lepinguteate eelneva avaldamiseta Euroopa Liidu Teatajas on käesoleva direktiivi kohaselt lubatud;*

*– ostja on avaldanud Euroopa Liidu Teatajas artiklis [38 j] kirjeldatud teate oma kavatsuse kohta sõlmida leping; ja*

*– lepingut ei ole sõlmitud enne vähemalt kümne kalendripäeva pikkuse tähtaja möödumist alates nimetatud teate avaldamisele järgnevast päevast.*

**5. Liikmesriigid näevad ette, et lõike 1 punkti c ei kohaldata, kui:**

*– ostja leiab, et lepingu sõlmimine on kooskõlas artikli 21 lõike 4 teise lõiguga;*

*– ostja on saatnud asjaomastele pakkujatele lepingu sõlmimise otsuse koos artikli 26 lõike 1 esimese a lõigu punktis a osutatud põhjenduste kokkuvõttega; ning*

*– lepingut ei sõlmitud enne vähemalt 10 kalendripäeva möödumist alates sellele päevale järgnevast päevast, kui lepingu sõlmimisotsus edastati asjaomastele pakkujatele faksi teel või elektrooniliselt, või kui kasutati muid sidevahendeid, vähemalt 15 kalendripäeva alates sellele päevale järgnevast päevast, kui lepingu sõlmimisotsus edastati asjaomastele pakkujatele, või vähemalt 10 kalendripäeva alates lepingu sõlmimisotsuse saamisele järgnevast päevast.*

Or. de

### *Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*



## Muudatusettepanek 36

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 38 g (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 38 g*

##### *Käesoleva direktiivi rikkumised ja alternatiivsed karistused*

*1. Artikli [38 a] lõike 5, artikli [38 b] lõike 3 või artikli [38 c] lõike 2 rikkumise korral, mis ei ole hõlmatud artikli [38 f] lõike 1 punktiga b, näevad liikmesriigid ette lepingu tühistamiseks tunnistamise vastavalt artikli [38 f] lõigetele 1–3 või alternatiivsed karistused. Liikmesriigid võivad ette näha, et tellijast sõltumatu järelevalveasutus teeb pärast kõigi oluliste aspektide hindamist otsuse, kas tunnistada leping tühistamiseks või kohaldada alternatiivseid karistusi.*

*2. Alternatiivsed karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Alternatiivsed karistused on järgmised:*

- ostjatele trahvide määramine või*
- lepingu kestuse lühendamine.*

*Liikmesriigid võivad anda järelevalveasutusele laialdase otsustamisõiguse, et võtta arvesse kõiki asjaomaseid tegureid, sealhulgas rikkumise raskusastet, ostja käitumist ning artikli [38 f] lõikes 2 osutatud juhtudel seda, millises ulatuses jääb leping kehtima.*

*Kahjutasu määramine ei ole asjakohane karistus käesoleva lõike tähenduses.*

Or. de

*Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja*

*mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

## **Muudatusettepanek 37**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 38 h (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

### **Artikkel 38 h**

#### **Tähtajad**

**1. Liikmesriigid võivad ette näha, et artikli [38 f] lõike 1 kohane läbivaatamistaotlus tuleb esitada**

**a) enne vähemalt 30 kalendripäeva möödumist alates sellele päevale järgnevast päevast, mil**

**tellijal avaldas artikli 22 lõike 4 ning artiklite 23 ja 24 kohase lepingu sõlmimise teate, eeldusel et nimetatud teates on esitatud põhjendus selle kohta, miks tellija otsustas sõlmida lepingu ilma eelneva lepinguteate avaldamiseta Euroopa Liidu Teatajas; või**

**tellijal teavitas asjaomaseid pakkujaid ja kandidaate lepingu sõlmimisest, tingimusel et nimetatud teave sisaldab artikli 26 lõikes 2 sätestatud asjakohaste põhjenduste kokkuvõtet, kui artikli 26 lõike 3 sätetest ei tulene teisiti. Käesolevat võimalust kohaldatakse ka käesoleva direktiivi artikli [38 d] punktis c osutatud juhtudel;**

**b) igal juhul enne vähemalt kuue kuu möödumist alates lepingu sõlmimisele järgnevast päevast.**

**2. Kõigil muudel juhtudel, sealhulgas artikli [38 g] lõike 1 kohaste läbivaatamistaotluste puhul, määratakse läbivaatamistaotluse esitamise tähtajad kindlaks siseriiklike õigusaktidega vastavalt artiklile [38 e]**

Or. de

## *Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitsse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

### **Muudatusettepanek 38**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 38 i (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **Artikkel 38 i**

##### **Korrektiivmeetmed**

- 1. Komisjon võib alustada lõigetega 2–5 ettenähtud menetlust juhul, kui ta tuvastab, et käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluva hankemenetluse käigus on tõsiselt rikutud riigihankeid käsitlevaid ühenduse sätteid.**
- 2. Komisjon teatab asjaomasele liikmesriigile ja ostjale põhjused, miks ta leiab, et on toimunud tõsine rikkumine, ning nõuab selle heastamist. Konkreetseid asjaolusid arvesse võttes määrab komisjon asjaomase liikmesriigi jaoks kindlaks mõistliku pikkusega vastamistähtaja.**
- 3. Lõikes 2 osutatud tähtajaks edastab asjaomane liikmesriik komisjonile:**
  - a) kinnituse rikkumise heastamise kohta;**
  - b) põhjendatud selgituse selle kohta, miks rikkumist ei ole heastatud; või**
  - c) teate selle kohta, et pakkumismenetlus on peatatud kas ostja algatusel või artikli [38 b] lõike 1 punktis a sätestatud volituste alusel.**
- 4. Lõike 3 punkti b kohaselt edastatud põhjendatud selgituses võib muude asjaolude seas tugineda sellele, et väidetava rikkumise suhtes kohaldatakse juba kohtuliku läbivaatamise menetlust või muud läbivaatamise korda või artikli [38 b] lõikes 9 nimetatud läbivaatamist. Sel juhul teatab liikmesriik komisjonile kõnealuse menetluse tulemuse niipea, kui see saab teatavaks.**

**5. Kui on teatatud pakkumismenetluse peatamisest kooskõlas lõike 3 punktiga c, teavitab asjaomane liikmesriik komisjoni peatamise lõpetamisest või mõne muu pakkumismenetluse alustamisest, mis on täielikult või osaliselt seotud sama küsimusega. Uue teatega kinnitatakse väidetava rikkumise heastamist või esitatakse põhjendatud seletus selle kohta, miks seda ei ole tehtud.**

Or. de

### *Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

## **Muudatusettepanek 39**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 38 j (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 38 j*

#### ***Vabatahtliku eelneva avalikustamisteate sisu***

***Artikli [38 f] lõike 4 teises taandes osutatud teade, mille vormi kohta teeb otsuse komisjon vastavalt artikli 41 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusele, peab sisaldama järgmist teavet:***

- a) tellija nimi ja kontaktandmed;***
- b) lepingu eseme kirjeldus;***
- c) ostja põhjendus selle kohta, miks ta otsustas sõlmida lepingu ilma lepinguteate eelneva avaldamiseta Euroopa Liidu Teatajas;***
- d) ettevõtja, kelle kasuks lepingu sõlmimisotsus tehti, nimi ja***

***kontaktandmed;***

***e) vajadusel mis tahes muu teave, mida tellija vajalikuks peab.***

Or. de

*Selgitus*

*Läbivaatamise korra lülitamine käesolevasse direktiivi teenib eesmärki avada turg, tagada asjaomastele pakkujatele tõhus õiguskaitse ning hankelepingute sõlmimisel läbipaistvus ja mittediskrimineerimine, kahjustamata liikmesriikide konfidentsiaalsuse kaitse vajadusi.*

## **Muudatusettepanek 40**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 44**

Direktiiv 2004/18/EÜ

Artikkel 10

*Komisjoni ettepanek*

Käesolevat direktiivi kohaldatakse kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas korraldatavate riigihangete suhtes, välja arvatud direktiivi XXXX/X/EÜ kohaldamisalasse kuuluvate riigihangete suhtes. Käesolevat direktiivi ei kohaldata riigihangete suhtes, mis vastavalt direktiivi XXXX/X/EÜ artiklitele 8 ja 9 ei kuulu kõnealuse direktiivi kohaldamisalasse.

*Muudatusettepanek*

Käesolevat direktiivi kohaldatakse, ***ilma et see piiraks EÜ asutamislepingu artikli 296 kohaldamist***, kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas korraldatavate riigihangete suhtes, välja arvatud direktiivi XXXX/X/EÜ kohaldamisalasse kuuluvate riigihangete suhtes. Käesolevat direktiivi ei kohaldata riigihangete suhtes, mis vastavalt direktiivi XXXX/X/EÜ artiklitele 8 ja 9 ei kuulu kõnealuse direktiivi kohaldamisalasse.

Or. de

*Selgitus*

*Selle muudatusettepaneku puhul on tegemist selgitusega.*

## Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
I lisa – tabel – teine rida – kolmas veerg

*Komisjoni ettepanek*

60110000-2 kuni 60183000-4 (v.a  
60160000-7, 60161000-4), ja 64120000-3  
kuni 64121200-2

*Muudatusettepanek*

**60100000-9**, 60110000-2 kuni 60183000-4  
(v.a 60160000-7, 60161000-4), **63100000-  
0 kuni 63111000-0, 63120000-6 kuni  
63121100-4, 63122000-0, 63520000-0  
kuni 63700000-6**, ja 64120000-3 kuni  
64121200-2

Or. en

*Selgitus*

*Käesoleva direktiiviga hõlmatavate ehitustööde, tarnete ja/või teenuste täielikkust silmas  
pidades tuleb lisa laiendada.*

## Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
I lisa – tabel – kolmas rida – kolmas veerg

*Komisjoni ettepanek*

60410000-5 kuni 60424120-3 (v.a  
60411000-2, 60421000-5), ja 60500000-3

*Muudatusettepanek*

**60400000-2**, 60410000-5 kuni 60424120-3  
(v.a 60411000-2, 60421000-5), 60500000-  
3, **63100000-0 kuni 63111000-0,  
63120000-6 kuni 63121100-4, 63122000-  
0, 63520000-0, 63521000-7, 63524000-8,  
ja 63700000-6**

Or. en

*Selgitus*

*Käesoleva direktiiviga hõlmatavate ehitustööde, tarnete ja/või teenuste täielikkust silmas  
pidades tuleb lisa laiendada.*

## SELETUSKIRI

### Taust

Euroopa kaitsevarustuse turge iseloomustab killustatus. Alates 1990ndatest aastatest on ELis suurenenud arusaamine, et kõnealusel killustatusel on negatiivne majanduslik mõju. Põhjused on erinevad:

- a) Viimase 20 aasta jooksul on kaitsealaseid kulutusi maailmapoliitika arengute tõttu poole võrra vähendatud (nn „rahudividend”), mis on kaasa toonud käivete ja tööhõivenäitajate tagasimineku ning investeeringute vähenemise teadusuuringute ja tehnoloogia valdkonnas. Esialgu ei saa arvestada kaitsekulutuste suurenemisega. Kulutused on täpsemalt järgmised:<sup>1</sup>

2006. aastal moodustasid EL-26<sup>2</sup> kaitsealased kulutused 201 miljardit eurot (47 miljardist eurost Ühendkuningriigis kuni 35 miljoni euronit Maltal). Nimetatud summa sisaldab 110 miljardit eurot personalikuludeks ja 91 miljardit eurot kaitsevarustuse hankimiseks. 91 miljardit eurot jagunevad järgmiselt: 39 miljardit eurot investeeringutele, sealhulgas teadus- ja arendustegevuse kulutused, 43 miljardit eurot operatsioonide ja hooldustööde tarbeks ning veel 9 miljardit eurot muudele kulutustele, sealhulgas infrastruktuuri- ja ehitustööd.

Kui kõnealuseid näitajaid USA kulutustega võrrelda, saame järgmise pildi<sup>3</sup>: USA eraldas 2006. aastal kaitsekulutusteks kokku 491 miljardit eurot ehk 4,7 % sisemajanduse kogutoodangust. Operatsioonide ja hooldustööde kulutused moodustasid 169 miljardit eurot ja investeeringukulud 141 miljardit eurot.

- b) Uute relvasüsteemide arenduskulud on sellisel viisil tõusnud, et isegi suurte liikmesriikidel on finantskulude katmisel raskusi.<sup>4</sup>
- c) Relvajõudude uute struktuuride tekkimine alates külma sõja lõpust on kaasa toonud traditsiooniliste relvade arvu vähenemise ning uued nõuded kvalitatiivselt teistsugusele kaitsevõimekusele.

Seetõttu on eesmärgiks suurema kulutõhususe saavutamine, mis mõjub positiivselt riikide eelarvetele ja tööstusele ja varustab ka relvajõude parima võimaliku sõjatehnikaga.

Euroopa julgeoleku- ja kaitsepoliitika loomine nõuab vajalike võimekuste ülesehitamist, mis eeldab toimivat Euroopa tööstust. Sellele peab kaasa aitama Euroopa kaitsetehnoloogia ja -tööstuse baasi ja Euroopa kaitsevarustuse turu ülesehitamine. Mõlemad tagavad vajalikud võimekused ülemaailmsete kaitseülesannete ja uute väljakutsetega toimetulekuks julgeoleku valdkonnas.

<sup>1</sup> Andmed pärinevad Euroopa Kaitseagentuurilt. Vt <http://www.eda.europa.eu/facts.aspx>.

<sup>2</sup> Taani ei tee Euroopa Kaitseagentuuriga koostööd.

<sup>3</sup> <http://www.eda.europa.eu/genericitem.aspx?area=Facts&id=310>.

<sup>4</sup> Vt Burkard Schmitt, „From cooperation to integration, Defence and Aerospace Industries in Europe”, Chaillot Paper 40, Pariis, juuli 2000, lk 6 jj.

## **EÜ asutamislepingu artikkel 296**

Kaitsealastele hangetele kohaldatakse põhimõtteliselt direktiivi 2004/18/EÜ (art 10), piiramata EÜ asutamislepingu artikli 296 kohaldamist, milles on riiklikust julgeolekust tulenevalt sätestatud erand ELi hanke-eeskirjadest. Praktikas kasutavad liikmesriigid siiski süstemaatiliselt EÜ asutamislepingu artiklit 296, et peaaegu kõik sõjalised hanked ühenduse õiguse kohaldamisalast välistada. Sarnane olukord valitseb majanduslikult üha olulisemaks muutuvale tundliku mittesõjalise julgeolekuvarustuse turul. Mõlemal juhul tuginevad liikmesriigid sageli ühenduse eeskirjadest kõrvalehoidmiseks direktiivi 2004/18/EÜ artiklile 14. Järelikult sõlmitakse selles valdkonnas enamiku asjade kohta lepingud riiklike eeskirjade ja menetluste kohaselt. Statistika kohaselt avaldas EL-15 2000. aastast 2004. aastani kõikidest kaitsealastest lepingutest ainult 13 % kohta hanketeated ELi Teatajas, kusjuures erinevus jääb vahemikku 2 % (Saksamaal) ja 24 % (Prantsusmaal).<sup>1</sup> Eranditest, mis peaksid ühenduse õiguse kohaselt olema erakorralised, on saanud praktikas reegel.

Liikmesriikide kõnealune praktika on vastuolus Euroopa Kohtu otsustega, kes on leidnud, et EÜ asutamislepingu artikli 296 kohaldamine peab piirduma piiratud ja põhjendatud erandjuhtudega.<sup>2</sup> Komisjon on selgitavas teatises teinud nimetatud otsustest järeldused ja selgitanud, kuidas ta kavatseb tulevikus sarnastel juhtudel toimida.<sup>3</sup>

## **Kaitsealaste riigihangete direktiiv**

Esitatud direktiivi ettepaneku (KOM(2007) 766) eesmärgiks on arvesse võtta liikmesriikide kahtlusi, et kehtivas direktiivis 2004/18/EÜ ei võeta piisaval määral arvesse sõjaliste hangete eripära. Komisjon esitas direktiivi ettepaneku 5. detsembril 2007 koos direktiivi ettepanekuga kaitseotstarbeliste toodete ühendusesisese veo kohta (KOM(2007) 765) ning teatisega<sup>4</sup>. Mõlema direktiivi eesmärgiks on ühise kaitsevarustuse turu rajamine, kasutades siiski vahendeid, mida tuleb käsitleda üksteisest eraldi.

Direktiivi ettepaneku eesmärgiks on Euroopa ühise õigusliku raamistiku loomine, mis võimaldab liikmesriikidel kohaldada ühenduse õigust oma julgeolekuhuve ohtu seadmata. See peaks vähendama liikmesriikide vajadust tugineda EÜ asutamislepingu artiklile 296. Teisiti öeldes tähendab see, et EÜ asutamislepingu artikkel 296 jääb kehtima, kuid peab olema piiratud tegelike erandjuhtudega, nagu on sätestatud EÜ asutamislepingus ja nagu on nõudnud Euroopa Kohus. Seega kohaldatakse EÜ asutamislepingu artiklit 296 veel ainult nendel juhtudel, kus uue direktiivi ennetusabinõudest ei piisa liikmesriikide julgeolekuhuvide kaitsmiseks.

Raportöör nõustub ettepaneku võtta vastu direktiiv eesmärkidega. Lähtudes **kaitsealaste**

<sup>1</sup> Direktiivi ettepaneku KOM(2007)0766 mõju hinnang, lisa 11 lk 78: Rates of publication in the OJEU of defence contracts.

<sup>2</sup> EK otsus C-414/1997, KOM/Hispaania; vrd ka EK otsus C-337/2005, KOM/Itaalia.

<sup>3</sup> Tõlgendav teatis Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 296 kohaldamise kohta kaitsealaste riigihangete valdkonnas, KOM(2006)0779.

<sup>4</sup> Tugevama ja konkurentsivõimelisema Euroopa kaitsetööstuse strateegia, KOM(2007)0764.



**hangete rohelist raamatut**<sup>1</sup> käsitleva 17. novembri 2005. aasta resolutsiooni eesmärkidest, milles Euroopa Parlament kutsus komisjoni üles töötama välja direktiiv, milles võetakse eraldi arvesse liikmesriikide julgeolekuhuve, arendatakse edasi ühist välis- ja julgeolekupoliitikat, antakse panus Euroopa ühtekuuluvuse tugevdamisele, säilitatakse ELi roll tsiviiljõuna ja pööratakse eelkõige tähelepanu kõnealuses sektoris tugevalt esindatud VKEdele, pööratakse käesolevas raportis eraldi tähelepanu järgmistele punktidele:

Pidades silmas hangete sagedast kattumist kaitse- ja julgeolekuvarustuse turul, nõustub raportöör komisjoniga, et direktiivi ettepaneku **kohaldamisala** peab hõlmama nii kaitse- kui ka julgeolekuvaldkonda. Kuna kõik kohaldamisalasse kuuluvad lepingud on siiski seotud tundliku teabega, tehakse ettepanek kohaldamisala artiklis 1 ühtselt määratleda. Selle probleemi lahendamiseks, et kaitsealaste lepingute kohaldamisala määratlev relvade, laskemoona ja/või sõjatehnika 1958. aasta nimekiri ei ole enam ajakohane, esitatakse ajakohase tõlgenduse tähenduses eelkõige ELi igal aastal ajakohastatav ühine sõjalise otstarbega kaupade nimekiri.

Käesolevat direktiivi ettepanekut piiramata kehtib EÜ asutamislepingu artikli 296 lõike 1 alapunktis a kehtestatud **erand**, kuid see lisatakse parema õiguskindluse tähenduses ja EÜ asutamislepingu artikli 296 kuritarvitamise või välditava kohaldamise ärahoidmiseks direktiivi ettepaneku artiklisse 9 riigihankeid reguleerivale õigusele vastavas vormis. Seega on avalikel töövõtjatel võimalik tugineda teisese õiguse erandregulatsioonile.

**Teabe- ja varustuskindlusega** seoses on hankija jaoks oluline saada pakkujalt võimalikult usaldusväärseid kinnitusi või kohustusi. Pakkujal ei ole siiski võimalik esitada kõikidel juhtudel tõendit või kindlat kinnitust, eelkõige seoses alltöövõtja käitumise või veoõigusega. Seetõttu esitatakse raporti projektis muudatusettepanekud, mis võimaldavad pakkujal paremini nõudeid ka tegelikult täita.

Raporti projekti teine oluline osa käsitleb **järelekontrollimenetluse** kasutuselevõttu. Selle eesmärgiks on tõhusa õiguskaitse tagamine asjaomastele pakkujatele, läbipaistvuse ja mittediskrimineerimise edendamine lepingute sõlmimisel ja seega turu tõelisele avamisele kaasaaitamine. Käesoleva direktiivi ettepaneku õiguskaitsevahendite süsteem lähtub põhimõtteliselt klassikalistest õiguskaitsevahendite direktiividest, võtab aga samal ajal arvesse liikmesriikide erihuve seoses lepingute sõlmimisega kaitse ja julgeoleku valdkonnas.

---

<sup>1</sup> Kaitsealased riigihanked, KOM(2004)0608; raport – roheline raamat kaitsealaste riigihangete kohta, siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon, raportöör Joachim Würmeling, A6-0288/2005.